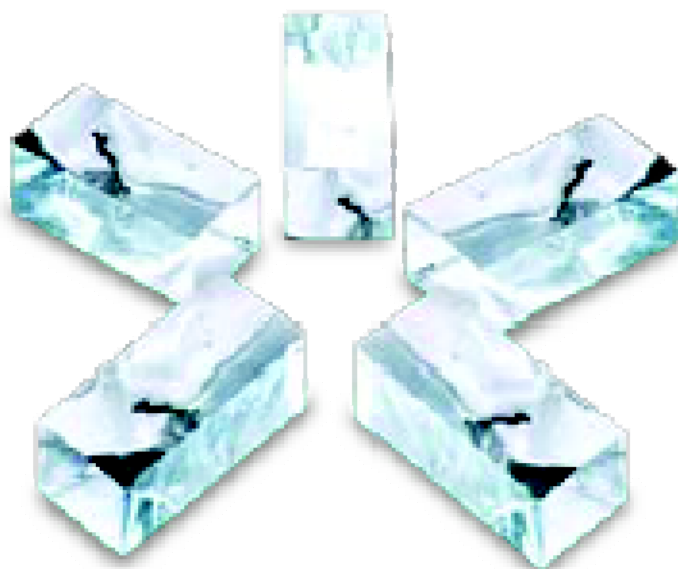


IT

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE



Mod. ELLISSE, LUNA, GOCCIA

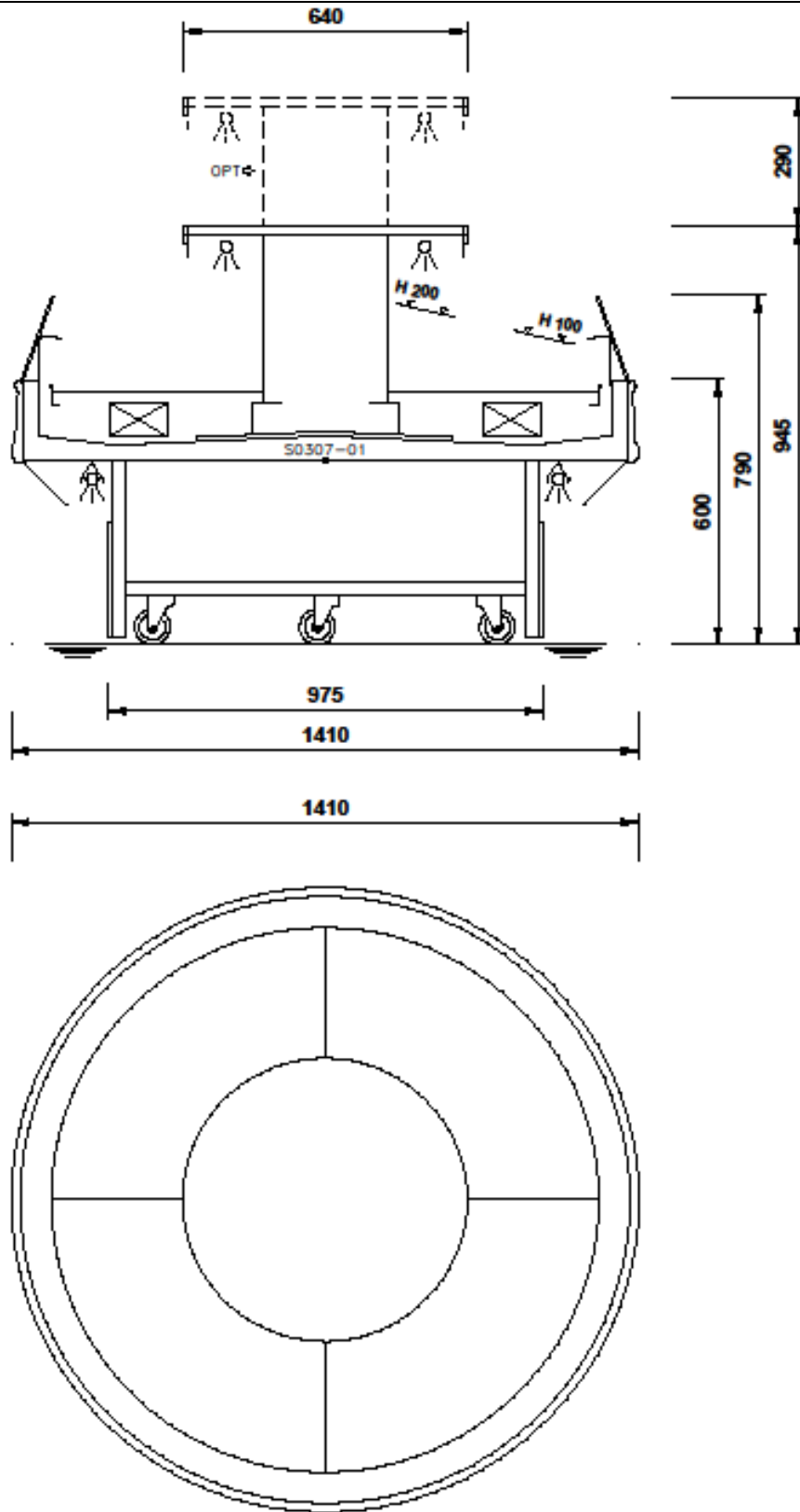
Espositore Refrigerato

CE

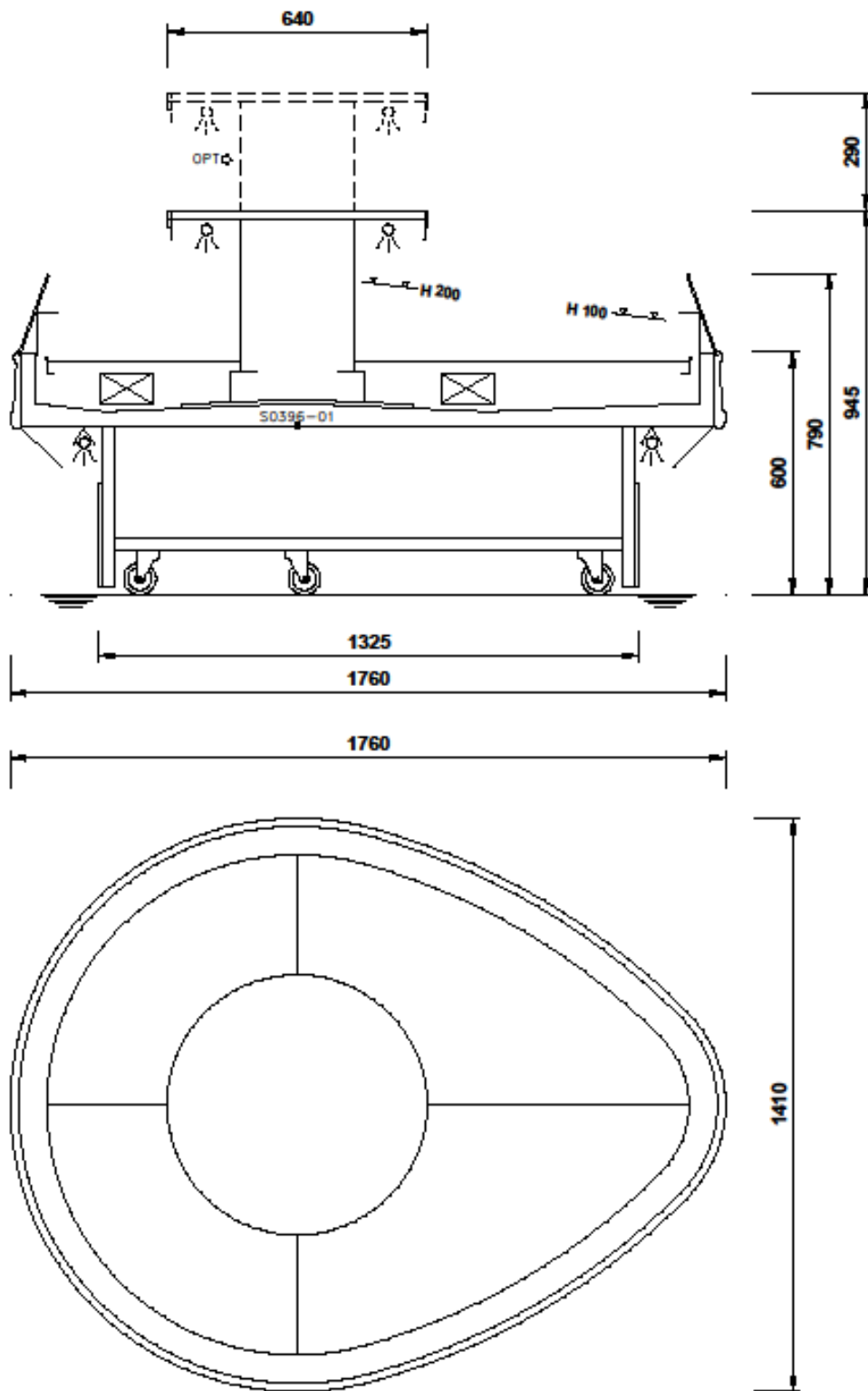
INCOLLARE IN QUESTO
PUNTO IL CEDOLINO DI
COLLAUDO

SEZIONI / SECTION / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / DIMENSIONES

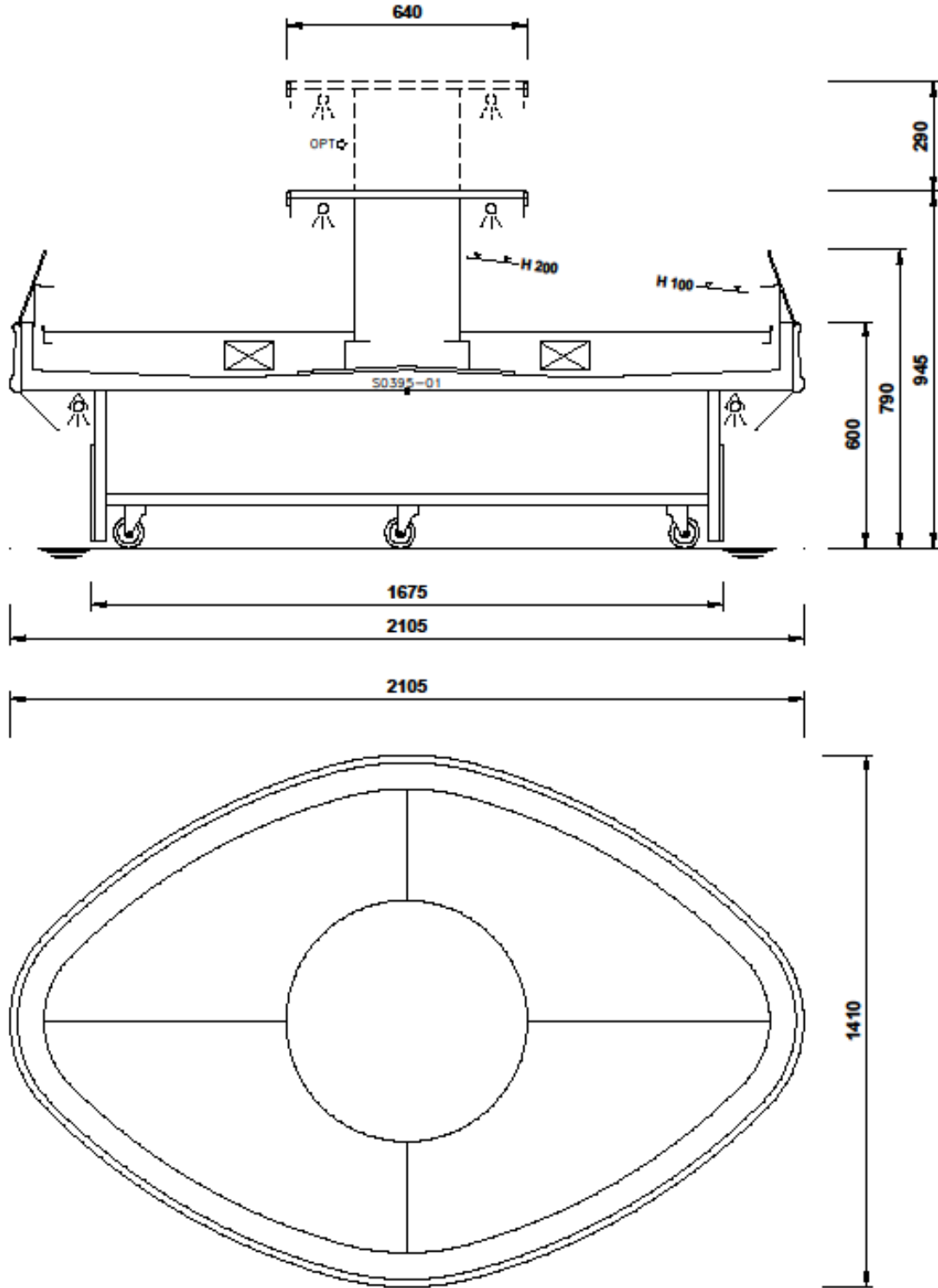
Modello LUNA \ LUNA Modell \ Modelle LUNA \ Das Model LUNA



Modello GOCCIA \ GOCCIA Modell \ Modele GOCCIA \ Das Model GOCCIA

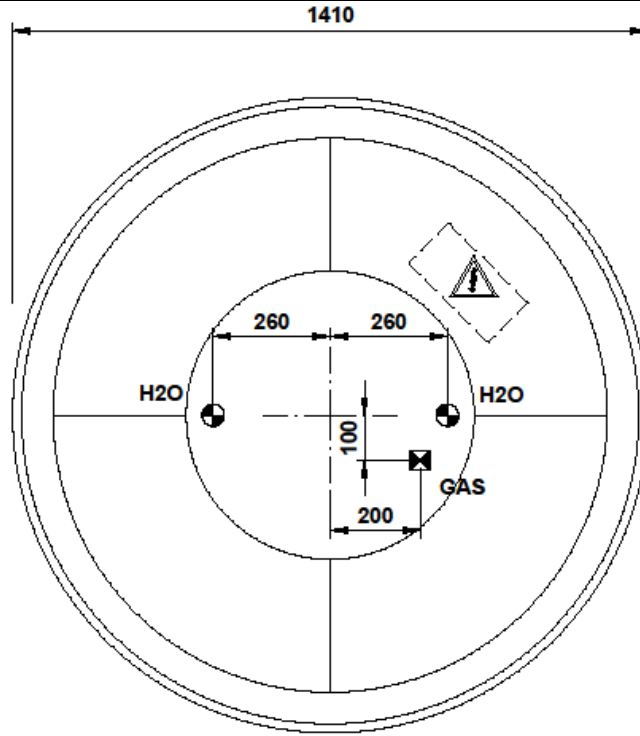


Modello ELLISSE \ ELLISSE Modell \ Modele ELLISSE \ Das Model ELLISSE

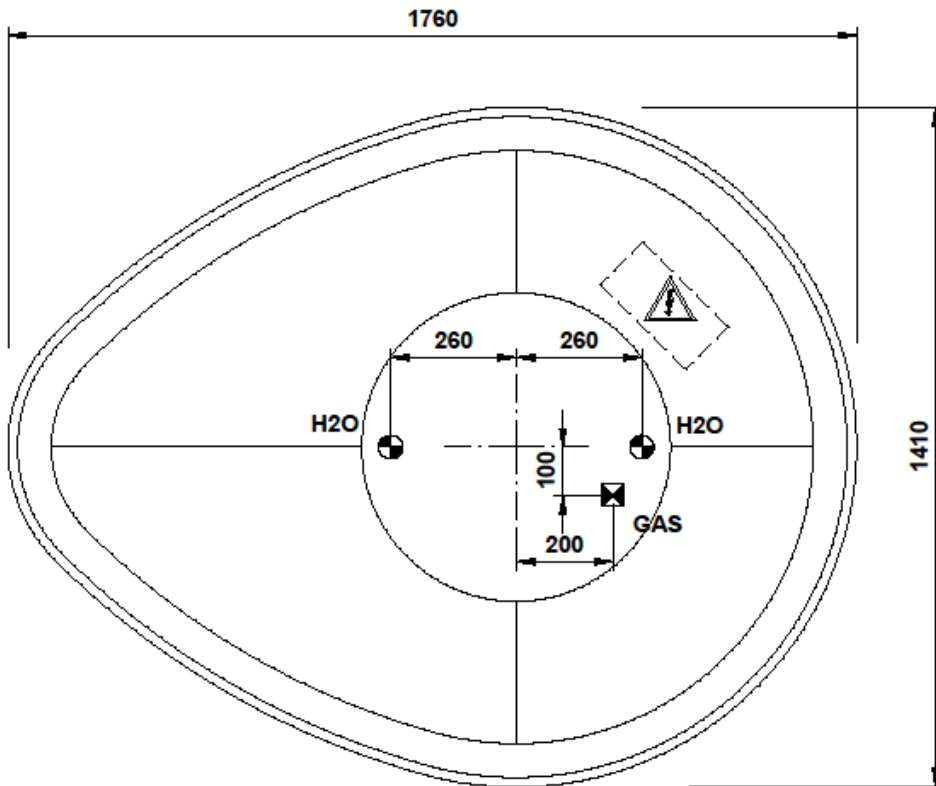


**POSIZIONE ALLACCIAMENTI / CONNECTION POINT POSITION
POSITION DE POINT DE CONNEXION / POSITION DER VERBINDUNGSPUNKT**

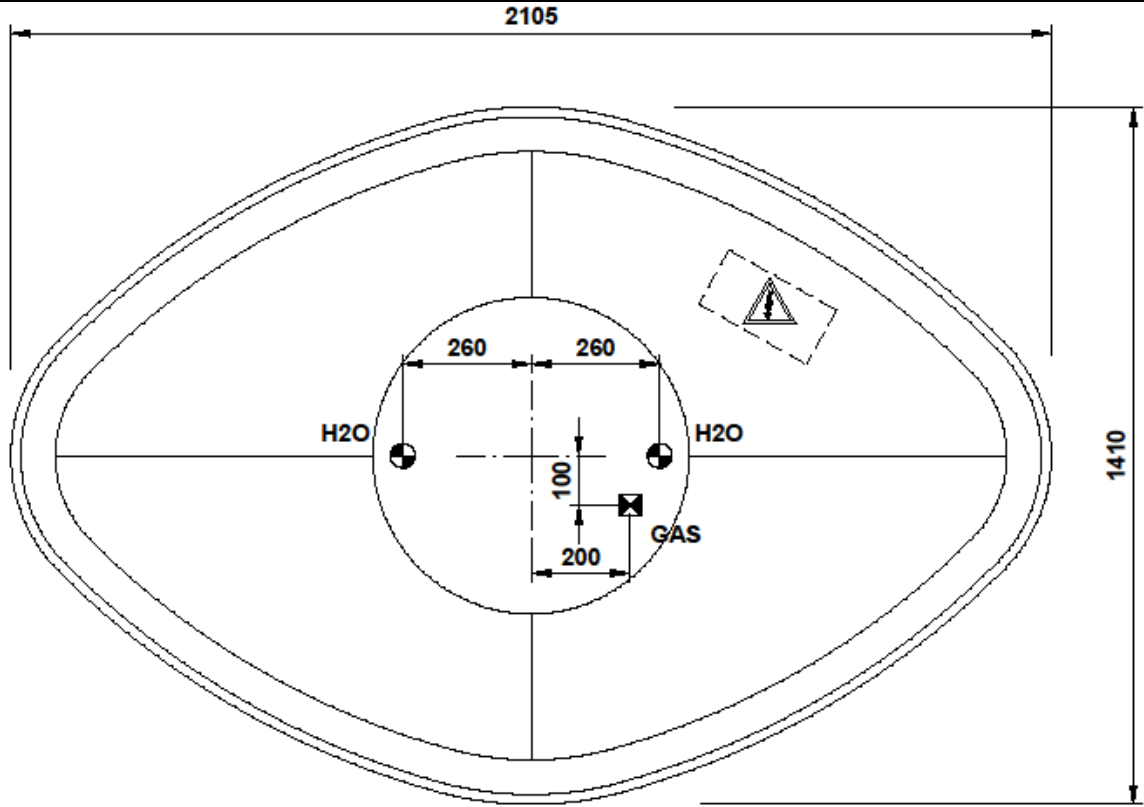
Modello LUNA \ LUNA Modell \ Modelle LUNA \ Das Model LUNA



Modello GOCCIA \ GOCCIA Modell \ Modelle GOCCIA \ Das Model GOCCIA



Modello ELLISSE \ ELLISSE Modell \ Modele ELLISSE \ Das Model ELLISSE



LUNA: DATI TECNICI \ TECHNICAL FEATURES

Caratteristiche frigorifere (25°C / 60% U.R.)

Classe Climatica (EN23953-2)	3
Classe temperatura prodotto (EN23953-2):	M2
Tipo di refrigerazione	Ventilata - Ventilated
Potenza frigorifera necessaria	1125W
Temperatura evaporazione	-10°C
Gas	R404A***
Tipo di sbrinamento	Gas caldo \ Elettrico**
Sonda ambiente	AR
Calibrazione sonda ambiente AR	-3°C
Intervallo di sbrinamento	1 ogni 4 ore - 1 every 4 h
Massima durata sbrinamento	25 min
Temperatura fine sbrinamento	8°C
Surriscaldamento	4°C/5°C
Diametro tubo ingresso evaporatore	6 mm
Diametro tubo uscita evaporatore	12 mm
Diametro tubo gas caldo	8 mm
Tipo valvola	Danfoss

** GAS CALDO con UC incorporata \
ELETTRICO con UC remota.
***modificabile a richiesta

**Caratteristiche elettriche
(230Vac / 50Hz)**

	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Ventilatore evaporatore	W	28	28
Illuminazione	W	155	155
Resistenza sbrinamento	W	-----	832
Resistenza evaporazione condensa	W	230	-----
Unità condensatrice	W	775	-----
Potenza nominale	W	1190	185
Potenza nominale in sbrinamento	W	1290	1015

Caratteristiche di regolazione

	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Tensione ventilatori	V	230	230
Modello Valvola		TES2	TES2
Orificio valvola		01	01
Regolazione Valvola		Standard	Standard
Modello Unità condensatrice (UC)		UCHG58A2	-----
Massa refrigerante	kg	2	-----

Caratteristiche Tecniche

	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Diametro tubo scarico	V	40mm	40mm
Superficie espositiva****	m ²	1,45	1,45
Carico massimo piani esposizione	kg	300	300
Carico massimo ripiani/mensole	kg	50	50
Evaporazione acqua condensa		Elettrica	Scarico locale

****: questo valore include le mensole intermedi/ripianti vari

ELLISSE: DATI TECNICI TECNICI \ TECHNICAL FEATURES

Caratteristiche frigorifere (25°C / 60% U.R.)

Classe Climatica (EN23953-2)	3
Classe temperatura prodotto (EN23953-2):	M2
Tipo di refrigerazione	Ventilata - Ventilated
Potenza frigorifera necessaria	1125W
Temperatura evaporazione	-10°C
Gas	R404A***
Tipo di sbrinamento	Hot gas \ Electrical**
Sonda ambiente	AR
Calibrazione sonda ambiente AR	-3°C
Intervallo di sbrinamento	1 ogni 4 ore - 1 every 4 h
Massima durata sbrinamento	25 min
Temperatura fine sbrinamento	8°C
Surriscaldamento	4°C/5°C
Diametro tubo ingresso evaporatore	6 mm
Diametro tubo uscita evaporatore	12 mm
Diametro tubo gas caldo	8 mm
Tipo valvola	Danfoss

** : GAS CALDO con UC incorporata \
ELETTRICO con UC remota.
***modificabile a richiesta

**Caratteristiche elettriche
(230Vac / 50Hz)**

	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Ventilatore evaporatore	W	28	28
Illuminazione	W	210	210
Resistenza sbrinamento	W	-----	832
Resistenza evaporazione condensa	W	230	-----
Unità condensatrice	W	775	-----
Potenza nominale	W	1245	240
Potenza nominale in sbrinamento	W	1345	1070

Caratteristiche di regolazione

	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Tensione ventilatori	V	230	230
Modello Valvola		TES2	TES2
Orificio valvola		01	01
Regolazione Valvola		Standard	Standard
Modello Unità condensatrice (UC)		UCHG58A2	-----
Massa refrigerante	kg	2	-----

Caratteristiche Tecniche

	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Diametro tubo scarico	V	40mm	40mm
Superficie espositiva****	m ²	1,87	1,87
Carico massimo piani esposizione	kg	300	300
Carico massimo ripiani/mensole	kg	50	50
Evaporazione acqua condensa		Electrical	Local drainage

****: questo valore include le mensole intermedie/ripianti vari

GOCCIA: DATI TECNICI \ TECHNICAL FEATURES

Caratteristiche frigorifere (25°C / 60% U.R.)

Classe Climatica (EN23953-2)	3
Classe temperatura prodotto (EN23953-2):	M2
Tipo di refrigerazione	Ventilata - Ventilated
Potenza frigorifera necessaria	1125W
Temperatura evaporazione	-10°C
Gas	R404A***
Tipo di sbrinamento	Hot gas \ Electrical**
Sonda ambiente	AR
Calibrazione sonda ambiente AR	-3°C
Intervallo di sbrinamento	1 ogni 4 ore - 1 every 4 h
Massima durata sbrinamento	25 min
Temperatura fine sbrinamento	8°C
Surriscaldamento	4°C/5°C
Diametro tubo ingresso evaporatore	6 mm
Diametro tubo uscita evaporatore	12 mm
Diametro tubo gas caldo	8 mm
Tipo valvola	Danfoss

**Caratteristiche elettriche
(230Vac / 50Hz)**

	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Ventilatore evaporatore	W	28	28
Illuminazione	W	155	180
Resistenza sbrinamento	W	-----	832
Resistenza evaporazione condensa	W	230	-----
Unità condensatrice	W	775	-----
Potenza nominale	W	1190	210
Potenza nominale in sbrinamento	W	1290	1040

Caratteristiche di regolazione

	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Tensione ventilatori	V	230	230
Modello Valvola		TES2	TES2
Orificio valvola		01	01
Regolazione Valvola		Standard	Standard
Modello Unità condensatrice (UC)		UCHG58A2	-----
Massa refrigerante	kg	2	-----

Caratteristiche Tecniche

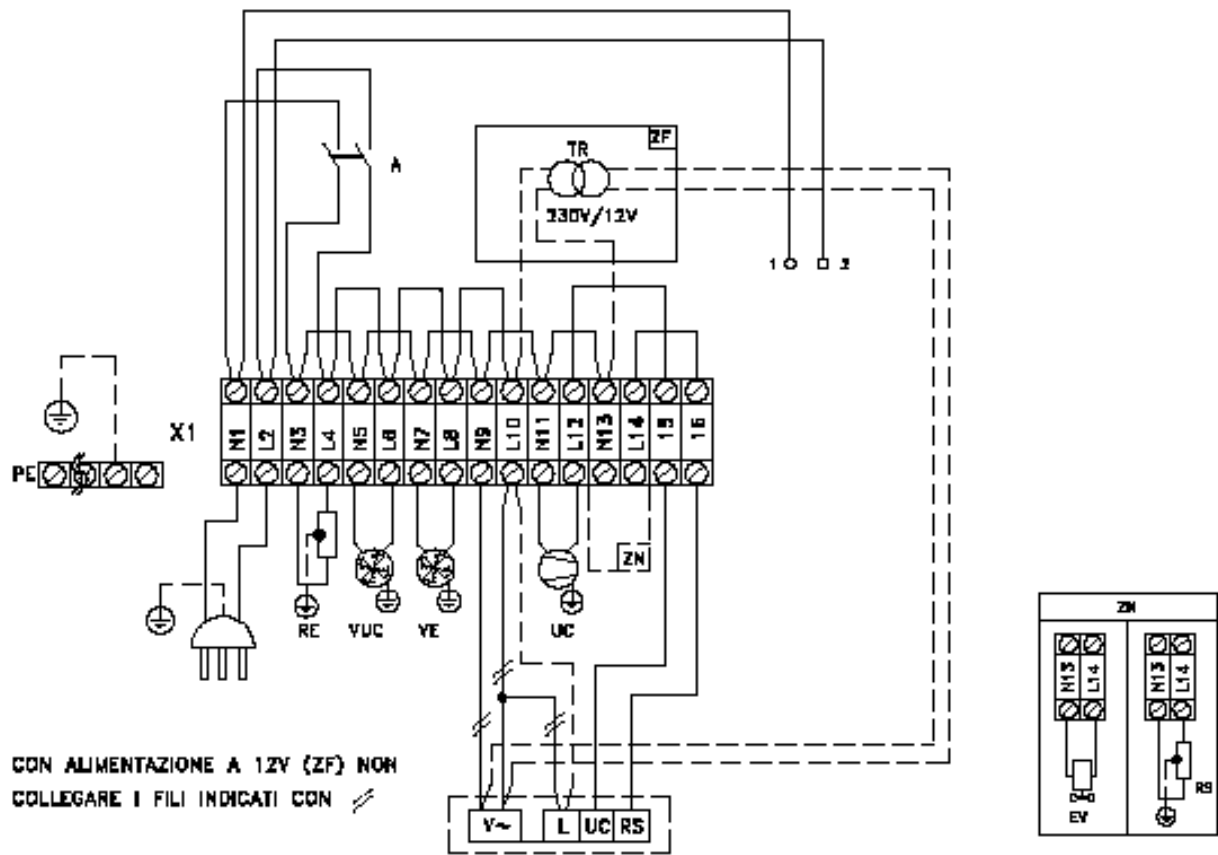
	Unit	Con Unità condensatrice	Senza Unità condensatrice
Diametro tubo scarico	V	40mm	40mm
Superficie espositiva****	m ²	1,66	1,66
Carico massimo piani esposizione	kg	300	300
Carico massimo ripiani/mensole	kg	50	50
Evaporazione acqua condensa		Electrical	Local drainage

****: questo valore include le mensole intermedie/ripianti vari

SCHEMA ELETTRICO \ ELECTRICAL DIAGRAM \ SCHEMA ELECTRIQUE \ ELEKTRISCHE SCHALTPLAN

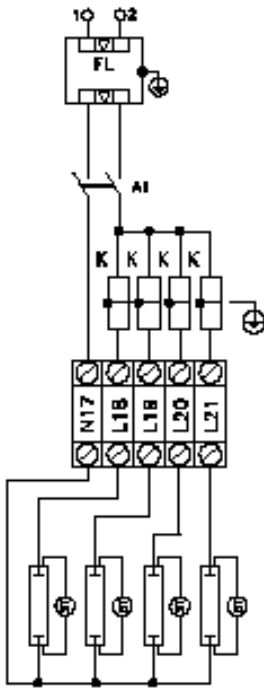
Sigla/Inits	Descrizione	Description
IG	Interruttore Sezionatore	Main Swicht
MTD	Interruttore Magnetotermico-differenziale	RCBO swicht
AP	Antiappannante	Antimist
RAC	Resistenza anticondensa	Anticondensate Heater
VE	Ventilatori evaporatore	Evaporator fans
RS	Resistenza sbrinamento	Defrosting Heater
Rgc	Resistenza gocciolatoio	Drip heater
F1	Fusibile	Fuse
F2	Fusibile x VE	VE fuse
F3	Fusibile x AP	AP fuse
F4	Fusibile x IL1	IL1 fuse
F5	Fusibile x IL2	IL2 fuse
F6	Fusibile x RS	RS fuse
F12	Fusibile x Rgc	Rgc fuse
A	Interruttore refrigerazione	Refrigeration switch
B	Interruttore AP	AP switch
TR	Trasformatore	transformer
UC	Unità condensante/Compressore	Condensing Unit
VUC	Ventilatore condensatore	Condensator fan
C1	Relais UC	UC relè
C2	Relais RS	RS relè
C6	Relais IL1/2	IL1/2 relè
C7	Relais VE	VE relè
FRV	Filtro+regolatore ventilatori	Suppressor+fan speed adjust
EEV	Valvola elettronica	Electronic-electrovalve
RE	Resistenza evaporante	Evaporating Heater
X1	Morsettiera Quadro elettronico x sezioni refrigerate	Electronic terminal control panel for refrigerated section
X2	Morsettiera secondaria sez. refrigerate	Second terminal for refrigerated section
X3	Morsettiera quadro ausiliario	auxiliary terminal for control panel
XA(B, C, D,..)	Connettore a pannello Maschio-Femmina	MALE-FEMALE connector panel
ZA	Variante Collegamento Elettrovalvola o Compressore	Amendment compressor/Electrovalve connection
ZB	Variante Collegamento Resistenza Sbrinamento	Amendment Defrosting heater connection
ZC	Variante Collegamento Prese	Amendment Sockets connection
ZD	Variante Cavo+Spina Schuko	Amendment SCHUKO plug connection
ZE	Variante QE con Ventilatori Basso Consumo	Amendment low consumption fans connection
ZF	Variante Alimentazione Controllore Temperatura 12Vac	Amendment 12Vac power supply regulator
ZG	Variante QE interrut. Inc. con resistenza >8A	Amendment defrosting heater > 8A connection
ZH	ZH-1/3: Variante morsettiera secondaria	Amendment secondary terminal (with control panel)
	ZH-2: Variante morsettiera principale	Amendment main terminal (without control panel)
ZI	ZI-1: Variante illuminazione Lampade fluorescenti	Amendment Fluorescent Light
	ZI-2: Variante illuminazione LED	Amendment LED
ZL	Variante Valvola elettronica in DC	Amendment DC Electronic electrovalve
ZM	Variante illuminazione supplementare	Amendment additional light
ZN	Variante tipo di sbrinamento: elettrico/gas caldo	Amendment defrosting type: electrical/hot gas
ZO	Variante regolatore ventilatori.	Amendment fans adjust.
ZP	Variante controllore x valvole elettroniche	Amendment electronic controller for electronic valve

ZQ	Variante resistenza su gocciolatoio	Amendment drip heater
Sigla/Initails	Descrizione	Description
IL1	Lampade fluorescenti fila1	Fluorescent light - row 1
IL2	Lampade fluorescenti fila2	Fluorescent light - row 2
LED1	Led fila 1	Led row 1
LED2	Led fila 2	Led row 2
K1	Reattore fila1(IL1)	IL1 ballasts
K2	Reattore fila2 (IL2)	IL2 ballasts
Cx	Condensatore filtro	Suppressor Capacitor
AL1	Alimentatore LED - fila 1	LED Power driver - row 1
AL2	Alimentatore LED - fila 2	LED Power driver - row 2
P1	Presca 1	Socket 1
P2	Presca 2	Socket 2
F8	Fusibile per Prese (1, 2)	P1 and P2 fuse
A1	Interruttore IL1	IL1 switch
A2	Interruttore IL2	IL2 switch
FL	Filtro luci	light suppressor
EV	Elettrovalvola	Electrovalve
COM	Commutatore	Switch
PE	Morsettiera di terra	Grounding terminal
A3	Interruttore lampada infrarossi	Infrared Switch
A4	Interruttore ciclo riscaldamento	Heating switch
IR	lampada infrarossi	Infrared lamp
RIR	regolatore lampada infrarossi	Infrared adjust
F9, F10, F11	Fusibili per resistenze in sezioni calde	heater fuse apply in Hot section
Rp	Resistenza Piano Caldo	Heated Deck Heater
Rbc	Resistenza Bain Marie	Bain Marie Heater
Vp	Ventilatore piano caldo	Heated deck fan
V4, V5	Dispositivo di sicurezza	Safety device
C3	relais per resistenza Bagna calda	Bain Marie Heater relè
C4	relais per resistenza Piano caldo	Heated Deck Heater relè
Rego	Resistenza EGO	EGO heater
X4	Morsettiera del quadro elettronico per sezione Bain Marie\Piano caldo\Caldo-Umido	Terminal Electronic control panel for Bain Marie\Heated deck\ Humyd Warm section
X5	Morsettiera secondaria per sezione Bain Marie\Piano caldo\Caldo-Umido	Secondary Terminal Electronic control panel for Bain Marie\Heated deck\ Humyd Warm section
S-	sonda minimo	Minimum level probe
S+	sonda massimo	Maximum level probe
YA	variante per sezioni L1250 tradizionali (escluso MICRON, SPRING, SUMMER)	Amendment for L1250 customer section (MICRON, SPRING, SUMMER excluded)
YB	variante per sezioni tradizionali L938 e L1250	Amendment for L.938 - L1250 customer section
YC	variante per sezioni standard: MICRON, SPRING e SUMMER	Standard section amendment: MICRON, SPRING and SUMMER
YD	YD-1: variante morsettiera per sezioni TRADIZIONALI	YD-1: amendment terminal for CUSTOM section
	YD-2: variante morsettiera per sezioni STANDARD	YD-1: amendment terminal for STANDARD section
YE	variante per Controllore Elettronico di livello	amendment for Level Electronic Adjuster
Rv	Resistenza aria calda	Hot air heater
VRv	Ventilatore resistenza aria calda	Hot air heater fan
C5	Relais per resistenza aria calda	Hot air Heater relè

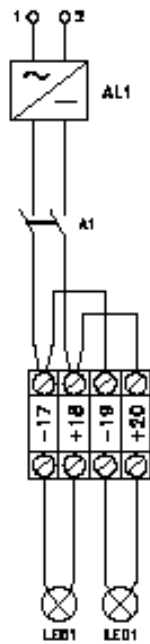


ECLIPSE

LAMPADIE FLUORESCENTI
FLUORESCENT LAMP

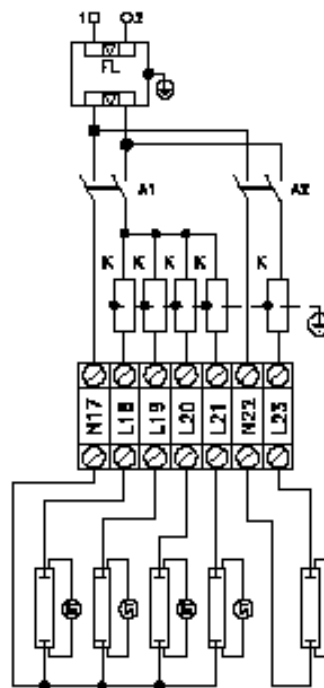


LED

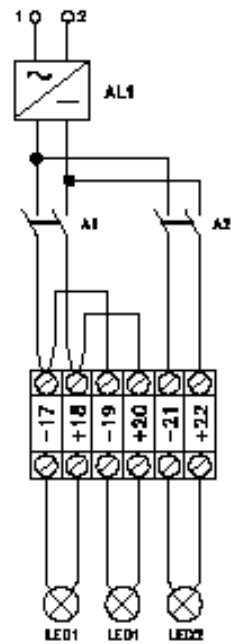


LUNA - GOCCIA - ELISSE

LAMPADIE FLUORESCENTI
FLUORESCENT LAMP



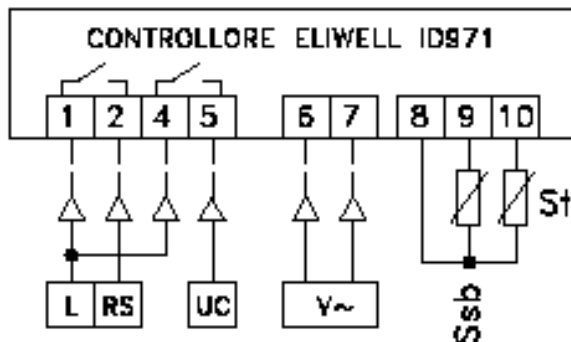
LED



	LUNA			Descrizione:	SBRINAMENTO GAS CALDO/ELETTRICO		eurocryor
	GOCCIA			Tel/L. Lin. :	ISO2768-m	Tel. Ang. :	
	ECLIPSE						
	ELISSE						
Scala:	1 : 1	Disegnato:	02/07/2012	Verificato:		Disegnato:	01145
		Disegnato:	GATTOLINI			Verificato:	D1

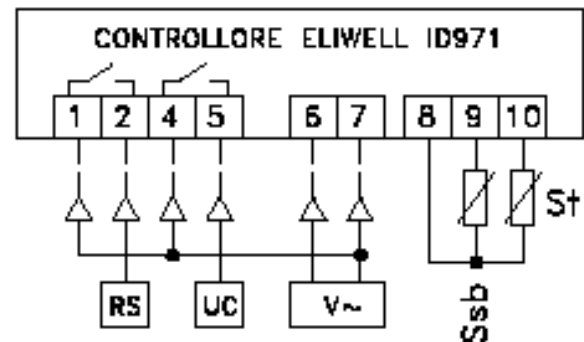
**CONNESSIONI CON SBRINAMENTO ELETTRICO
E PRELIEVO DELLA FASE INDIPENDENTE**

**ELECTRICAL DEFROSTING CONNECTION AND
INDEPENDENT LIVE WIRE CONNECTION**



**CONNESSIONI CON SBRINAMENTO ELETTRICO
E PRELIEVO DELLA FASE DAL MORSETTO DI
ALIMENTAZIONE DEL CONTROLLORE**

**ELECTRICAL DEFROSTING CONNECTION AND
LIVE WIRE CONNECTION FROM TERMINAL
CONTROLLER**



				Descrizione: CONNESSIONE ELIWELL ID961 - ID971			
				Toll. Lit. : ISO2786-III Tol. Ang. : ±1°			
Scala: 1 : 1		Data: 28/07/2011 Dis: GATTOLINI		Data:		00950 00	

1. PREMESSA

1.1 CLAUSOLE

IL MANUALE DI ISTRUZIONI E' DA CONSIDERARE PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO E DEVE ESSERE CONSERVATO FINO ALLO SMANTELLAMENTO DEL PRODOTTO STESSO.

IL MANUALE DEVE ESSERE CUSTODITO DA UNA PERSONA PREPOSTA ALLO SCOPO, IN UN LUOGO IDONEO E NOTO A TUTTI I SOGGETTI INTERESSATI, AFFINCHÉ SIA SEMPRE DISPONIBILE PER LA CONSULTAZIONE.

1.2 CONTENUTO DEL MANUALE

Il manuale contiene informazioni sull'installazione, uso e manutenzione del prodotto.

Esso inoltre contiene le informazioni sulle caratteristiche tecniche e sull'uso in sicurezza del prodotto.

1.3 SCOPO DEL MANUALE E SOGGETTI INTERESSATI

Le informazioni contenute nel manuale d'istruzioni servono ad indicare l'utilizzo del prodotto e le caratteristiche tecniche, oltre a fornire indicazioni per il suo spostamento, l'installazione, il montaggio, la regolazione e l'uso. Inoltre contiene anche le informazioni relative alle istruzioni da fornire agli operatori incaricati all'utilizzo, per quanto riguarda gli interventi di manutenzione e per tutelare la sicurezza degli operatori stessi.

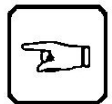
Il presente manuale d'istruzioni è indirizzato a:

OPERATORE: persona qualificata, incaricata del funzionamento, della regolazione, della pulizia e della manutenzione ordinaria dell'espositore.

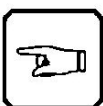
TECNICO SPECIALIZZATO: persona in possesso dell'addestramento tecnico e dell'esperienza necessaria a renderla consapevole dei rischi cui è esposta nell'eseguire l'intervento e a metterla in grado di adottare le misure necessarie a rendere minimo il danno a se stessa o ad altre persone, autorizzata ad effettuare interventi di manutenzione straordinaria, riparazioni, sostituzioni, revisioni.

A fianco del titolo di ogni paragrafo è specificata la persona alla quale si riferisce quel capitolo (**OPERATORE** o **TECNICO SPECIALIZZATO**).

Se a fianco del titolo non è specificato nulla, quel capitolo si riferisce ad entrambe le persone definite sopra.



1.4 STRUTTURA DEL MANUALE E LEGENDA



IMPORTANTE ; Questo simbolo è utilizzato per segnalare le raccomandazioni, le regole, i richiami e le comunicazioni che qualsiasi persona interessata all'uso del prodotto (ognuna per la sua competenza), deve tenere presente durante tutte le fasi della vita dello stesso (installazione, uso, manutenzione, smantellamento, ecc.).



ATTENZIONE ; Questo simbolo è usato nei messaggi di sicurezza del manuale per segnalare pericoli che, se trascurati, possono provocare piccole o moderate lesioni o danni. Il messaggio può anche essere usato solo per segnalare condizioni che possono arrecare danno al prodotto.



PERICOLO; Questo simbolo è usato nei messaggi di sicurezza del manuale, per indicare comportamenti che sono *assolutamente* da evitare durante l'utilizzo della macchina, nelle fasi di manutenzione o quando esistono potenziali situazioni di pericolo e probabilità di procurare gravi lesioni o morte.

PER EVITARE INCIDENTI, leggere, comprendere e seguire tutte le precauzioni e le avvertenze contenute in questo manuale e quelle riportate sulle targhe applicate sul prodotto.

2. MARCATURA CE

Questo prodotto è corredato da una documentazione che certifica la sua conformità alla direttiva vigente e che riporta le sue caratteristiche essenziali.

In particolare, essa fornisce le seguenti informazioni:

1. Dati identificativi del prodotto (numero di serie, data, codice prodotto)
2. Nome del fabbricante
3. Caratteristiche elettriche nominali (Tensione, frequenza, corrente, potenza)
4. Potenza – corrente in sbrinamento (se sbrinamento di tipo elettrico)
5. Potenza sistemi ausiliari riscaldanti.
6. Potenza delle lampade
7. Numero e massa del fluido refrigerante
8. Classe climatica, temperatura e umidità relativa della classe climatica di riferimento
9. Gas espandente della schiuma di isolamento
10. Marcatura CE ed eventuali altri marchi

La targa deve rimanere inalterata nel tempo e riporta gli estremi necessari da fornire alla ditta EURO'CRYOR S.p.A. all'insorgenza di qualche necessità.

Manufactured by Euro'Cryor S.p.A. - Solesino 35047 MADE IN ITALY		SN EC0000 17/11/10	
		REF XXXX YYYY	
2 →	RATED BEMESSUNG ASSIGNÉ NOMINALE NOMINAL	230V~ 50Hz	W A
3 →	DEFROSTING ABTAUUNG DÉGIVRAGE SBRINAMENTO DESCONGELAMIENTO	REFRIGERANT KÄLTEMITTEL RÉFRIGÉRANT REFRIGÉRANTE REFRIGERANTE	Kg → 7
4 →	HEATING SYSTEM HEIZUNGSSYSTEME SYSTEMES CHAUFFANTS SISTEMI DI RISCALDAMENTO SISTEMA DE CALEFACCIÓN	CLIMATE CLASS KLIMAKLASSE CLASSE CLIMATIQUE CLASSE CLIMATICA CLASE CLIMÁTICA	3 - 25°C/60% R.H. → 8
5 →	PROTECTION INDEX SCHUTZART INDEX DE LA PROTECTION INDICE DI PROTEZIONE ÍNDICE DE PROTECCIÓN	INSULATION BLOWING GAS ISOLATIONSGAS (BLÄHGAS) AGENT MOUSSANT D' ISOLATION GAS ESPANDENTE ISOLAMENTO AGENTE ESPUMANTE	CO2 → 9
6 →	Read Operator's Manual available at www.eptarefrigeration.com or calling +39 0437 968379	CE → 10	10

**Il livello sonoro generato dal funzionamento dell'espositore è conforme al requisito espresso nella Direttiva Macchine.
L'espositore non provoca vibrazioni dannose.**

3. RESPONSABILITA'

IL MANUALE ISTRUZIONI E' DA CONSIDERARE PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO E DEVE ESSERE CONSERVATO FINO AL TERMINE DELLA VITA DEL PRODOTTO.

Il fabbricante si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità derivante da:

- uso improprio, erroneo od irragionevole del prodotto.
- uso contrario alle normative nazionali vigenti.
- installazione scorretta del prodotto.
- difetti di alimentazione elettrica.
- carenze nella manutenzione prevista.
- modifiche od interventi non autorizzati.
- uso di ricambi e prodotti non originali o specifici per il modello.
- inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

4. VALIDITA' E DIRITTI D'AUTORE

4.1 GENERALITA'

Il presente manuale d'uso e manutenzione, completo di tutti gli allegati, rappresenta la documentazione unica dell'apparecchiatura fornita e l'accompagna per tutta la sua durata di funzionamento.

In caso di smarrimento o deterioramento, la documentazione sostitutiva dovrà essere richiesta direttamente alla società EURO'CRYOR S.p.A.

4.2 VALIDITA' DEL MANUALE

Si ricorda all'utente che il presente manuale rispecchia lo stato della tecnica e della tecnologia, impiegate nella costruzione dell'apparecchiatura, valide al momento della commercializzazione della stessa e non può pertanto essere considerato inadeguato od obsoleto nel caso in cui esso sia stato successivamente aggiornato secondo nuove esperienze.

4.3 DIRITTI SUL MANUALE

EURO'CRYOR S.p.A. si riserva il diritto di aggiornare la propria produzione e, di conseguenza, il manuale d'uso e manutenzione applicabile, senza l'obbligo di avvertire il Cliente delle modifiche apportate.

4.4 DIRITTI D'AUTORE

Il presente manuale è d'esclusiva proprietà di EURO'CRYOR S.p.A. La consegna del presente manuale a terzi deve essere autorizzata dalla direzione di EURO'CRYOR S.p.A..

E' severamente vietato copiare, riprodurre con qualsiasi mezzo, anche parzialmente, disegni e documentazioni contenuti nel manuale.

Tutte le violazioni sono perseguibili a norma di legge e prevedono il risarcimento danni in virtù dei diritti commerciali di tutela.

5. USO INTESO

Il prodotto è destinato all'uso da parte di personale qualificato, personale cioè, che sia stato istruito e formato da parte del datore di lavoro all'uso del prodotto e sui rischi che tale uso può comportare.

Leggere quindi il manuale con estrema attenzione prima dell'uso e istruire l'operatore sull'uso del mobile secondo le indicazioni riportate nel presente manuale.

Quanto riportato nel presente manuale vale anche per gli addetti al trasporto, all'installazione, alla manutenzione ed allo smantellamento del prodotto, ognuno per le proprie competenze.

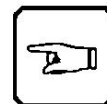
Il prodotto deve essere usato esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato, come indicato nel manuale.

Il Mobile è adatto esclusivamente all'esposizione di generi alimentari/bibite CONFEZIONATI refrigerati con temperatura di conservazione maggiore di 2°C / 4°C.

Il mobile NON è adatto per abbattere la temperatura del prodotto ma solo a conservarla.

Le merci introdotte nel mobile DEVONO essere già alla loro temperatura di conservazione.

Si fa assoluto divieto di esporre prodotti farmaceutici.



Nel normale uso del mobile i vetri frontali devono rimanere chiusi; solo durante la manutenzione o pulizia è possibile aprirli completamente. Sono vietate posizioni intermedie.

È vietato rimuovere qualsiasi protezione o pannello che richiede l'utilizzo di utensili per essere rimosse.

È assolutamente vietata qualsiasi manomissione o alterazione del prodotto.

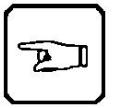
Ogni altro uso non espressamente indicato nel manuale è considerato come pericoloso quindi EURO'CRYOR non può essere ritenuta responsabile da eventuali danni derivanti da un uso improprio ed irragionevole.



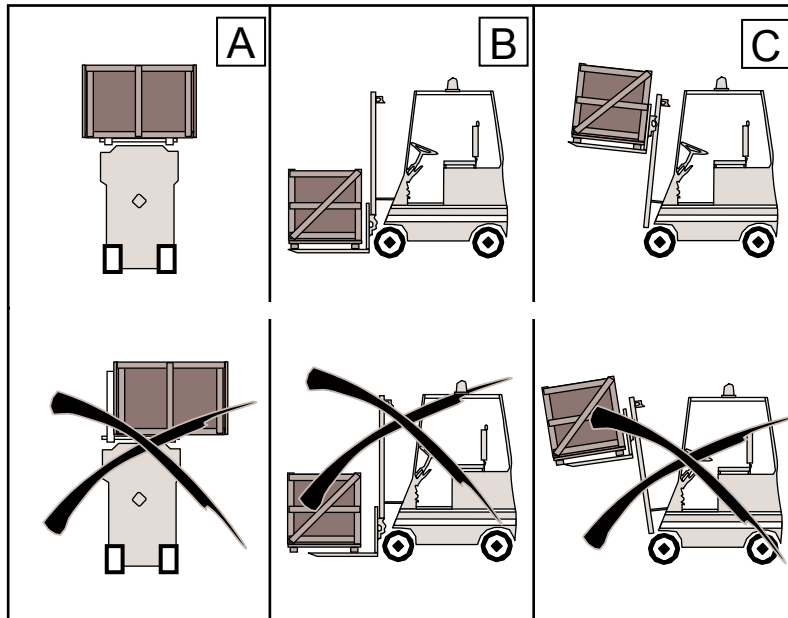
6. TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO (TECNICO SPECIALIZZATO)

6.1 TRASPORTO

Le operazioni di carico e scarico dovranno essere condotte da personale qualificato, che avrà cura di verificare i pesi e i punti esatti di sollevamento; provvederà ad utilizzare mezzi di sollevamento, di adeguata portata e sicurezza. Nelle vicinanze del punto di sollevamento non dovranno essere presenti estranei all'operazione stessa.



• Movimentazione del carico su pallet o gabbia



Il sollevamento dell'imballo deve essere effettuato infilando completamente le forche del sollevatore nello spazio compreso tra i piedi del pallet o gabbia, ripartendo il peso dell'apparecchiatura in modo da mantenere equilibrato il baricentro dell'imballo (Fig.1-A). Non capovolgere l'apparecchiatura.

Prima di inserire le forche del sollevatore, verificare che queste coprano l'intera **profondità** dell'imballo (Fig. 1-B). In caso contrario installare delle apposite prolunghe.

Fig. 1

MEZZI DI SOLLEVAMENTO VIETATI

Non devono essere utilizzati mezzi o sistemi di sollevamento che non rispondano alle caratteristiche di sicurezza richieste quali:

- capacità di sollevamento inferiore al peso dell'apparecchiatura;
- caratteristiche costruttive del sollevatore non idonee (es. forche corte);
- caratteristiche costruttive alterate dall'uso;
- funi o cavi non a norma;
- funi o cavi usurati.

Qualsiasi altra procedura di trasporto diversa da quella descritta nel presente capitolo non è consentita.



6.2 IMMAGAZZINAMENTO

L'apparecchiatura deve essere immagazzinata in ambiente asciutto e privo di umidità. Prima dell'immagazzinamento deve essere protetta con un telo a protezione da depositi di polveri o altro.



La temperatura massima di immagazzinamento è di 55°C.



In caso di immagazzinamento dell'apparecchiatura (solo imballi con gabbie) sovrapporre al massimo 1 collo (Fig. 2).

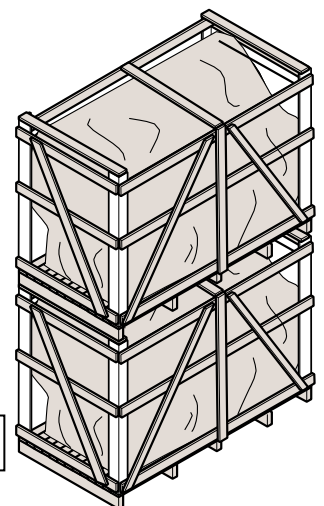


Fig. 2

7. CONDIZIONI AMBIENTALI DI INSTALLAZIONE



L'espositore deve essere installato in un ambiente chiuso, coperto e al riparo dagli agenti atmosferici.

L'espositore non deve essere installato in ambienti con presenza di sostanze esplosive.

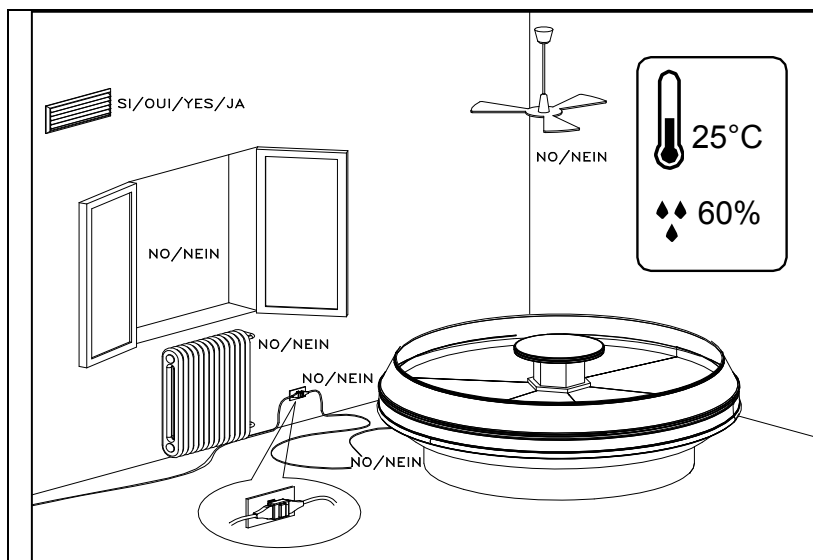
Posizionare l'apparecchiatura lontano da correnti d'aria (fan-coil, ventilatori, finestre, bocche d'aerazione). Evitare l'esposizione diretta del banco ai raggi solari, ad unità di illuminazione concentrata o a fonti di calore quali caloriferi, stufe, forni.

Accertarsi che vi sia un sufficiente ricircolo d'aria su tutti i lati dell'espositore.

È assolutamente vietato posizionare oggetti attorno al banco che in qualche modo possono ostacolare la circolazione dell'aria sull'unità condensatrice.

Il mancato rispetto dei suddetti requisiti può comportare, oltre che ad un veloce deterioramento dei materiali che compongono il banco, un non corretto funzionamento del banco stesso, fra le quali:

- Un consumo maggiore di energia.
- Formazione di condensa sulle superfici fredde (vetri o piano lavoro).
- Errata conservazione degli alimenti del banco e quindi il rischio di avariare la merce esposta.



Le condizioni climatiche dell'ambiente devono rientrare nei limiti di temperatura stabiliti dalla classe dell'apparecchiatura (25 °C - 60% d'umidità), al di fuori di queste condizioni ambientali, si dovranno accettare dall'apparecchiatura prestazioni inferiori.

8. INSTALLAZIONE (TECNICO SPECIALIZZATO)

UN'INSTALLAZIONE SCORRETTA DEL PRODOTTO PUÒ CAUSARE DANNI A PERSONE O COSE. IL COSTRUTTORE NON PUÒ ESSERE CONSIDERATO RESPONSABILE DI QUESTI DANNI.



Qualsiasi eventuale variazione o modifica delle condizioni d'installazione deve essere preventivamente autorizzata da EURO'CRYOR S.p.A.

Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate da personale qualificato.

Per garantire alle persone adibite all'installazione del prodotto di lavorare nelle adeguate situazioni di sicurezza, vi suggeriamo di seguire attentamente la procedura di installazione qui descritta. È in ogni caso consigliato l'uso di adeguato equipaggiamento o abbigliamento: **scarpe antinfortunistiche, guanti di protezione, livella a bolla.**

Vi suggeriamo inoltre di utilizzare tutti gli strumenti o indumenti di protezione richiesti dalla normativa, o dalle leggi in vigore nel paese di installazione.

8.1 POSIZIONAMENTO

Le operazioni di movimentazione e stoccaggio degli espositori LUNA, ELLISSE e GOCCIA, devono essere effettuate su pallet (fig. 1).

Quando il banco è ancora sul pallet/gabbia è vietato spingerlo/trainarlo facendo forza sull'espositore stesso. Rispettare gli avvisi applicati sull'imballo.

Prima di rimuovere l'espositore dal pallet, rimuovere tutti i bloccaggi "A" (fig. 1 e 2).
Togliere le viti – rimuovere l'angolare e riposizionare i profili in gomma.



Fig. 1

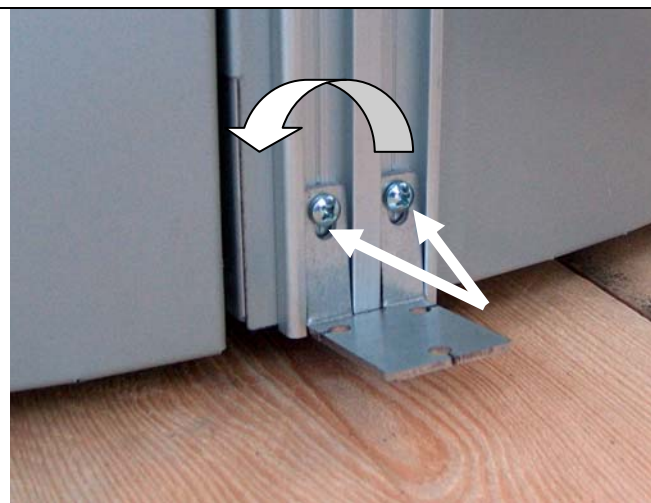


Fig. 2: dettaglio A.

Per togliere il banco dall'imballo fare presa dove indicato nelle figure 4 e 5; Il punto indicato si riferisce a tutta la circonferenza dell'espositore.



Fig. 3: punto di presa



Fig. 4: dettaglio del punto di presa

Il mobile è dotato di ruote pivotanti. Per movimentare il banco utilizzare gli stessi punti indicati in fig. 3 e 4.

Provvedere alla rimozione del telo di protezione con cui è avvolta l'apparecchiatura.

Controllare visivamente che l'apparecchiatura non abbia subito danni durante il trasporto.

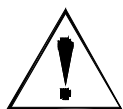
Rimuovere lentamente la pellicola protettiva dai vari componenti, senza strapparla per evitare che rimanga attaccato il collante. Qualora ciò accadesse, togliere i residui di colla usando solventi appropriati.

ATTENZIONE: all'interno dell'apparecchio possono essere presenti dei componenti che dovranno essere assemblati. Fare molta attenzione a non romperli o perderli durante le operazioni di disimballaggio.

L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e senza pendenze.

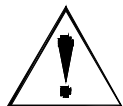
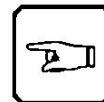


8.2 COLLEGAMENTI ELETTRICI



Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere svolte da personale specializzato.

Gli impianti dovranno essere realizzati nel rispetto delle norme che ne regolano la costruzione, l'installazione, l'uso e la manutenzione. EURO'CRYOR S.p.A. declina ogni responsabilità nei confronti dell'utilizzatore e nei confronti di terzi per eventuali danni che possono essere causati da malfunzionamento o avaria degli impianti predisposti a monte del prodotto e per danni che fossero causati dal prodotto per causa dipendente direttamente dal malfunzionamento dell'impianto elettrico.



QUESTO APPARECCHIO È IN CLASSE I: LA MESSA A TERRA È OBBLIGATORIA. Il costruttore declina ogni responsabilità per la mancata osservazione di questa prescrizione.

È obbligatorio installare a monte della presa di alimentazione un interruttore sezionatore di tipo Magnetotermico-Differenziale in categoria di sovratensione III, con portata adeguata ai valori di potenza/corrente definiti nella tabella dei dati tecnici.



Istruire l'operatore sulla posizione dell'interruttore in modo tale che possa essere raggiunto tempestivamente in caso di emergenza

Sarà a cura del cliente la predisposizione, fino al punto di collegamento del banco, della linea elettrica di alimentazione. Il dimensionamento della linea di alimentazione dell'energia elettrica deve essere eseguito secondo la potenza assorbita dall'apparecchio (vedere la tabella dati tecnici).

Verificare che la tensione e la frequenza di alimentazione rispecchino i valori definiti nell'etichetta o si differenzino al massimo del 5% il primo e il 2% il secondo.

Gli espositori sono dotati di un cavo di alimentazione completo di spina di tipo SCHUKO della lunghezza di 1,5m da utilizzarsi per il collegamento alla linea elettrica di alimentazione.

Rispettare le regole elencate di seguito per un corretto collegamento.

- Predisporre un'apposita presa a parete.
- È vietato utilizzare spine adattatrici.
- Ad installazione avvenuta, la spina deve essere facilmente accessibile.
- Il cavo di alimentazione deve essere ben steso, in posizione non esposta ad eventuali urti e non deve essere in prossimità di liquidi o fonti di calore.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per prevenire ogni tipo di rischio, la sostituzione deve essere effettuata solamente dal personale di servizio del costruttore oppure da persona esperta (vedere capitolo MANUTENZIONE)



9. PRIMO AVVIAMENTO (OPERATORE)

9.1 PRIMA PULIZIA

Per effettuare le operazioni del presente capitolo indossare i guanti di protezione.



Pulire l'espositore accuratamente prima di metterlo in funzione.

Le modalità con cui effettuare le operazioni di pulizia sono specificate al capitolo 11 "PULIZIA".

9.2 PRIMO AVVIAMENTO

- Inserire la spina
- Mettere in funzione l'espositore agendo sull'apposito interruttore (fig. 1, dett. A). L'espositore inizia il ciclo di refrigerazione.

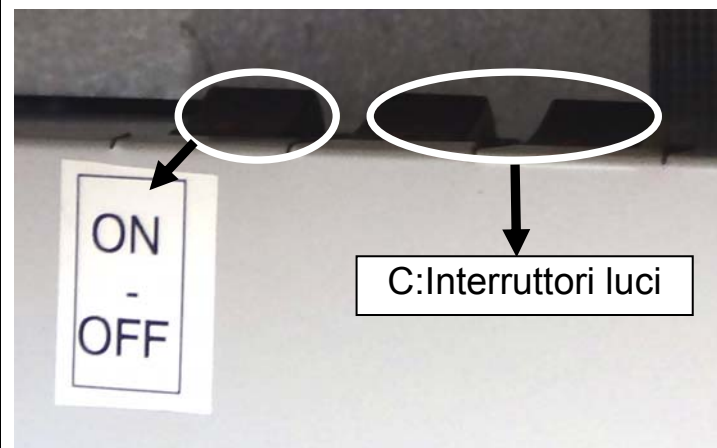
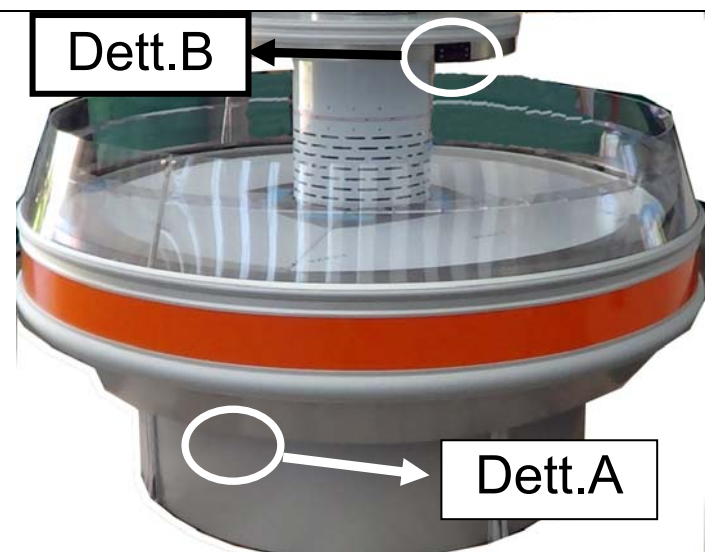


Fig. 1: indicazione posizione interruttore

Fig. 2: dett. A; posizione interruttore ON/OFF e luci.

Il controllo delle funzioni dell'espositore (sbrinamenti, refrigerazione, ecc..) è effettuato dal controllore elettronico (fig. 1, Dett. B). L'espositore è programmato dalla fabbrica per raggiungere la temperatura di lavoro di +4°C. Per impostare una temperatura diversa si rimanda al capitolo 12.

L'intervallo e la durata degli sbrinamenti sono impostati secondo valori ambientali standard. Se le condizioni ambientali dovessero essere sfavorevoli consigliamo di aumentare sia il numero sia la durata degli sbrinamenti. Il display "B" del controllore elettronico (fig. 1) visualizza la temperatura interna dell'espositore.

La merce deve essere inserita all'interno dell'espositore solo quando è stata raggiunta la temperatura impostata, visualizzata sul display "B" del quadro (Fig. 1).



10.USO DEL MOBILE (OPERATORE)

10.1 PRESTAZIONI DELL'ESPOSITORE

Il Mobile è adatto esclusivamente all'esposizione di generi alimentari bibite CONFEZIONATI refrigerati con temperatura di conservazione maggiore di 2°C / 4°C.

Il mobile NON è adatto per abbattere la temperatura del prodotto ma solo a conservarla.

Le merci introdotte nel mobile DEVONO essere già alla loro temperatura di conservazione.

Si fa assoluto divieto di esporre prodotti farmaceutici.



L'eventuale esposizione di generi alimentari freschi NON CONFEZIONATI, è da eseguire in conformità alle norme locali.



10.2 CARICO DEL PRODOTTO

Prima di inserire la merce controllare il corretto posizionamento dei piani esposizione. La merce deve essere inserita all'interno dell'espositore solo quando è stata raggiunta la temperatura impostata.

Attenzione: con il piano esposizione verniciato non appoggiare la merce direttamente sopra di questo.



Si consiglia di verificare la consistenza della confezione prima di esporre prodotti confezionati contenenti liquidi la cui fuoriuscita potrebbe danneggiare il banco.

In caso contrario inserire il prodotto confezionato in un contenitore.

Non accatastare i prodotti esposti ma lasciare degli spazi per consentire la circolazione dell'aria refrigerata.

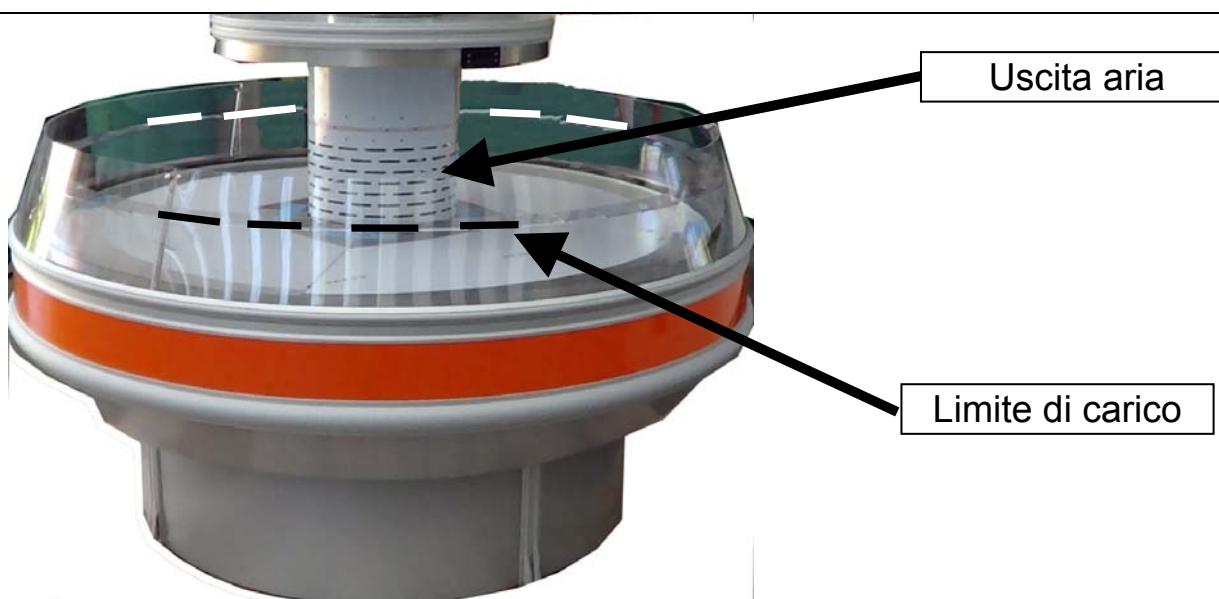


Fig. 1

Nella fase di caricamento della merce e durante tutta la sua permanenza all'interno del banco, prestare massima attenzione a:

- Non superare mai la linea di carico massimo (fig. 1).
- Non ostruire le fessure di uscita (fig. 2)
- Non ostruire il flusso dell'aria refrigerata.

Nel caricamento del mobile tenere presente i seguenti limiti di carico:

- Piani esposizione: 300kg
- Mensole intermedie: 50kg

Negli espositori con gruppo incorporato in condizioni ambientali particolarmente gravose, la produzione di acqua di condensa può diventare eccessiva anche per il sistema di evaporazione automatico; in queste condizioni, si consiglia di effettuare manualmente l'operazione di svuotamento (vedere capitolo 11.1 "PULIZIA VASCHETTA RACCOGLI CONDENZA").



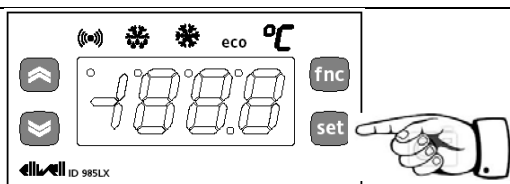
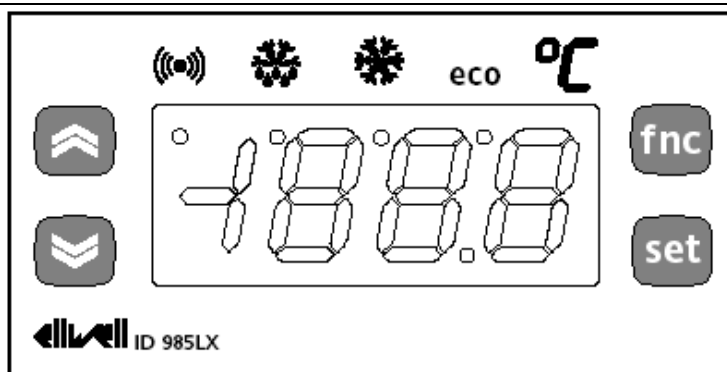
10.3 ACCESSORI

L'espositore può essere dotato di sistema d'illuminazione indipendente dal sistema di refrigerazione.

L'attivazione/disattivazione avviene mediante gli interruttori indicati al capitolo "AVVIAMENTO" (fig. 2):



C: interruttore ON/OFF luci.

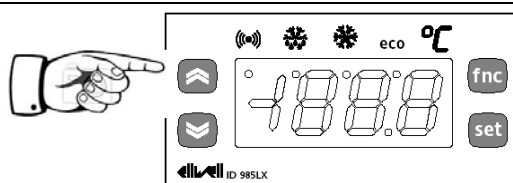
10.4 MODIFICA DEL SETPOINT




PER MODIFICARE IL SETPOINT

1. Premere e rilasciare istantaneamente il tasto SET (figura a lato).
2. sul display appare la scritta SET.
3. premere nuovamente il tasto SET e sul display appare il valore del SETPOINT.

1. per variare il valore, agire entro 15 secondi sui tasti  (per aumentare) o  (per diminuire) per scegliere il nuovo valore.



PER AVVIARE UN CICLO DI SBRINAMENTO MANUALE

1. premere il tasto  (figura a lato) per 5 secondi. Se non sussistono le condizioni per lo sbrinamento il display lampeggia 3 volte

Per modifiche su parametri che modificano il funzionamento dell'espositore, si consiglia di rivolgersi all'installatore o ad un tecnico specializzato.

11. PULIZIA



Per effettuare le operazioni del presente capitolo indossare i guanti di protezione



È assolutamente vietato utilizzare getti d'acqua per la pulizia del banco.



L'espositore non è dotato di scarico dell'acqua a pavimento, ma di una vaschetta con capacità ridotta.

Non sversare grandi quantità di liquidi durante le operazioni di pulizia per evitare traboccamenti. Attenzione: l'evaporazione dell'acqua di condensa avviene solamente quando il banco è in funzione.

11.1 PULIZIA ORDINARIA (OPERATORE)

La pulizia delle superfici a vista dell'espositore (parti verniciate, acciaio, plastica, gomma, ecc..) deve essere fatta utilizzando detersivi neutri e spugne non abrasive; asciugare con un panno morbido.

È vietato utilizzare prodotti infiammabili o prodotti aggressivi come alcool o solventi vari.

Per la pulizia dei vetri utilizzare prodotti specifici.

Prestare attenzione ad eventuali parti calde (contrassegnate con apposito simbolo); aspettare che si siano raffreddate.

Per pulire internamente i vetri frontali si consiglia, dove è possibile, di alzarli completamente o di tirarli a se (a seconda del tipo di apertura).

In presenza di un vetro frontale fisso, alzare il vetro adiacente ed effettuare la pulizia.

• Pulizia delle parti in acciaio inox

Sono elencate di seguito alcune situazioni, non necessariamente di carattere straordinario, che possono provocare fenomeni di ossidazione:

1. Residui ferrosi lasciati decantare sulle superfici umide (non asciugate), portati in circolo dall'acqua o dai cibi.
2. calcare.
3. detersivi a base di cloro o ammoniaca non opportunamente risciacquati.
4. incrostazioni o residui di cibo.
5. sale, soluzioni saline (salamoie).
6. residui secchi di liquidi evaporati.

Metodi di pulizia

Ruggine e macchie sulla superficie inossidabile, possono essere facilmente asportate – se di recente formazione – con shampoo o detersivi neutri utilizzando una spugna o uno straccio. Dopo la pulizia, rimuovere accuratamente ogni traccia di detersivo o sapone, risciacquare abbondantemente e asciugare la superficie.

Nel caso di macchie di vecchia data e quindi ruggine di un color marrone dai contorni ben accentuati, si può ricorrere a sostanze chimiche per acciai inox contenenti 25% di acido nitrico od altre sostanze analoghe.

Se il deposito di ruggine resiste perfino a questo tipo di sostanze chimiche, si dovrà ricorrere a carteggiatura o lucidatura con una spazzola di acciaio inox. Subito dopo aver così lucidato le parti deteriorate della superficie, effettuare comunque un lavaggio con prodotti detersivi. Ricordare comunque che in questo caso possono verificarsi graffi sulla superficie per effetto delle tecniche di pulizia abrasiva.

Dopo ogni intervento di pulizia sciacquare abbondantemente con acqua e d asciugare.

Sono assolutamente da evitare:

1. prodotti detersivi a base di cloro, come ad esempio la candeggina o prodotti analoghi normalmente in commercio, poiché possono produrre seri effetti di corrosione se non abbondantemente, rapidamente ed opportunamente risciacquati.
2. Il contatto o solo i vapori emanati da prodotti acidi (l'acido muriatico/cloridrico) o alcalini (l'ipoclorito di sodio/candeggina/varecchina) o ammoniaca, utilizzati direttamente o contenuti nei comuni detersivi, per la pulizia e l'igienizzazione di pavimenti, piastrelle e superfici lavabili in quanto possono avere un effetto ossidante/corrosivo sull'acciaio inox.

11.2 PULIZIA STRAORDINARIA (TECNICO SPECIALIZZATO)

Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate da personale qualificato.



Tutte le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate in assenza di tensione. Prima di ogni intervento nel mobile togliere tensione disconnettendo l'interruttore generale a parete.

11.2.1 PULIZIA INTERNA

Almeno una volta al mese, si consiglia di pulire la zona **sottostante** i piani esposizione, operando come segue:

- Svuotare completamente il banco riponendo la merce in altri refrigeratori.
- Aspettare che il banco si porti alla temperatura ambiente.
- Togliere i piani esposizione (fig. 1) e i vassoi antiricircolo (fig. 2, 3).
- Effettuare la pulizia senza deformare le alette dell'evaporatore

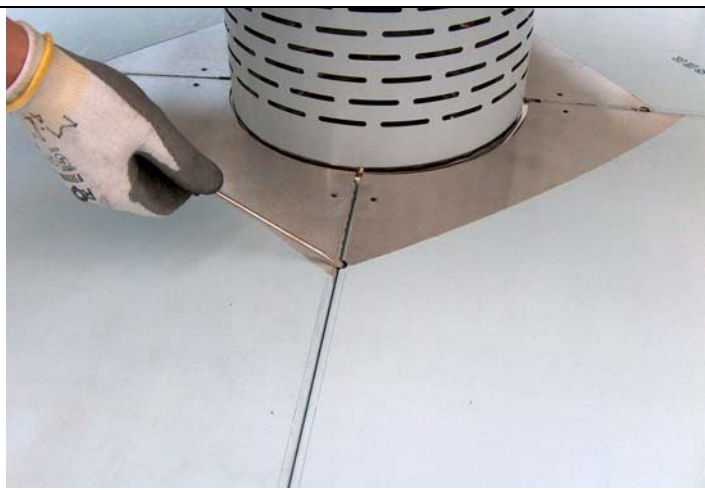


Fig. 1

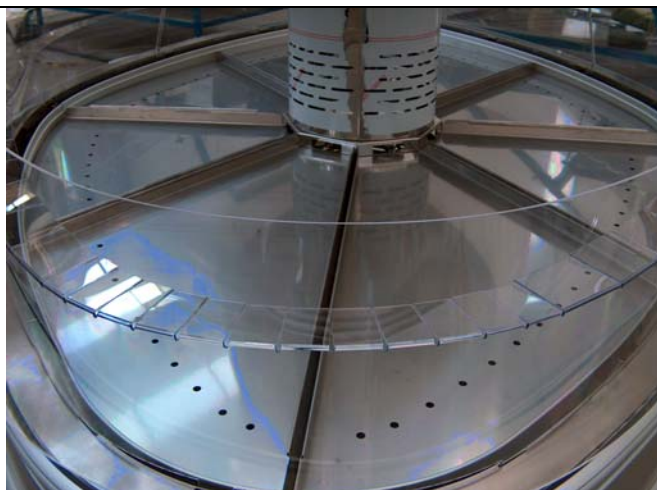


Fig. 2



Fig. 3

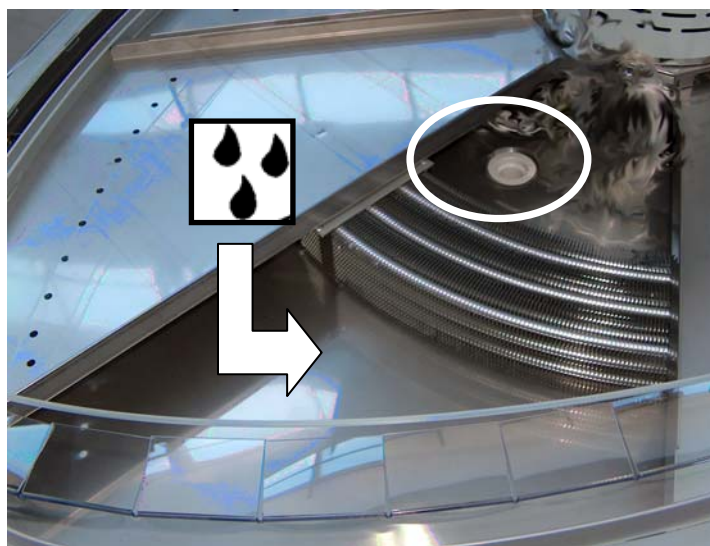


Fig. 4



Fig. 5: particolare del foro di scarico

Attenzione a non tagliarsi con le sottili alette dell'evaporatore o con bordi o spigoli di lamiere adiacenti.



Nota: per pulire la zona sotto l'evaporatore, si consiglia di versare lentamente e facendo attenzione a non schizzare sui componenti circostanti, dell'acqua calda utilizzando un recipiente adeguato. Versare l'acqua nel senso indicato dalla freccia (fig. 4). La vasca ha una leggera inclinazione verso lo scarico. Se necessario ripetere l'operazione più volte.

- terminate le operazioni di pulizia controllare il corretto deflusso dell'acqua; rimuovere eventuali residui dal foro di scarico (fig. 5).
- Rimontare il tutto eseguendo le operazioni al contrario. Si raccomanda, per un corretto funzionamento del mobile, di reinserire correttamente nella loro sede i piani esposizione.
- Rimettere in funzione il banco. Prima di reinserire la merce, verificare il raggiungimento della temperatura di lavoro.

11.2.2 PULIZIA UNITA' CONDENSATRICE (se installata).

Si consiglia di pulire mensilmente il condensatore dell'unità condensatrice .

Una regolare pulizia del condensatore è importante per un buon funzionamento del banco e per un risparmio di energia elettrica.



Per accedere al condensatore ripetere le operazioni illustrate nelle immagini che seguono.



Fig. 1: identificazione sportello da aprire

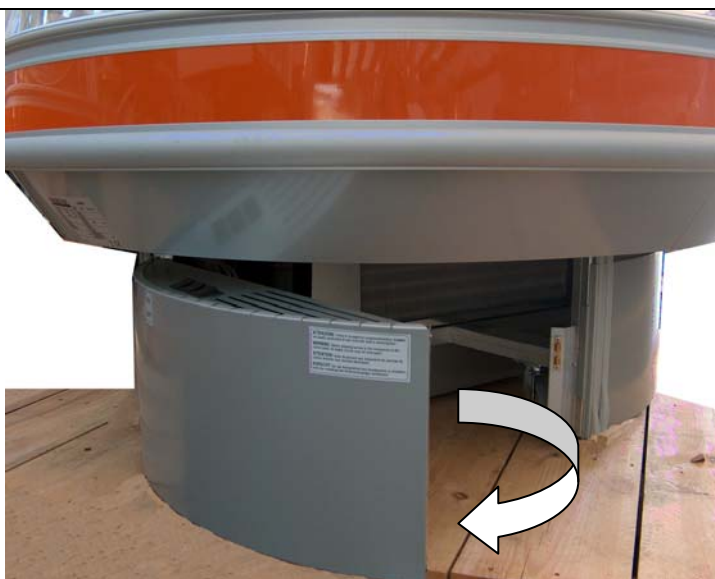


Fig. 2: apertura sportello e accesso al condensatore

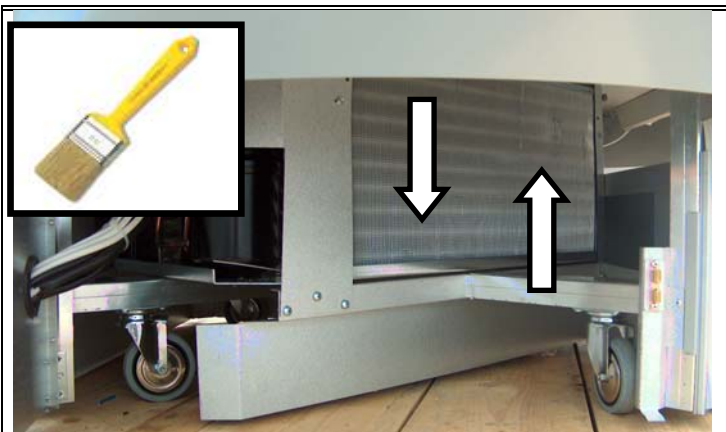


Fig. 3: condensatore

Attenzione a non tagliarsi con le sottili alette dell'evaporatore o con bordi o spigoli di lamiere adiacenti.



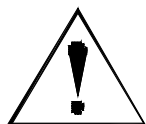
Pulire il condensatore con un pennello o un aspirapolvere agendo nel senso di orientamento delle alette per non piegarle o deformarle.

Una regolare pulizia del condensatore è importante per un buon funzionamento del banco e per un risparmio di energia elettrica.



Dopo aver effettuato la pulizia, chiudere lo sportello.

12. MANUTENZIONE (TECNICO SPECIALIZZATO)



Le operazioni descritte in questo capitolo devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere svolta in assenza di tensione. Agire sull'interruttore generale a parete per togliere tensione. Attenzione: prima di accedere ai morsetti, tutti i circuiti d'alimentazione devono essere scollegati.

Si consiglia di fare effettuare annualmente, da un tecnico specializzato, un controllo generale del mobile (molle a gas, circuito frigorifero,...).



Verificare periodicamente la pulizia degli scarichi in vasca.

12.1 MODIFICA IMPOSTAZIONI TERMOSTATO

Per modificare il SETPOINT vedere il capitolo 11.

La modifica dei parametri, diversi dal SETPOINT, che modificano il funzionamento dell'espositore deve essere fatta solamente dall'installatore o da un tecnico qualificato.

I manuali dei controllori elettronici sono reperibili ai link che seguono, oppure richiederli al service di EURO'CRYOR:

- <http://www.eliwell.it/filedownload.aspx?id=8582>

Parametro	Unità	ID 971	Parametro	Unità	ID 971
SET	°C	4	Doh	Min	0
Dif	°C	1	Det	Min	25
HSE	°C	14	Dst	°C	7
LSE	°C	-2	Dpo	Flag	N
-----	-----	-----	Dt	Min	2
Ont	Min	7	Loc	flag	N
Oft	Min	4	PA1	Numero	0
Don	Sec	0	Ndt	Flag	Y
Dof	Min	1	CA1	°C	-3
Dbi	Min	1	CA2	°C	0
Odo	Min	0	Ddl	Flag	1
Dty	Flag	1	Dro	Flag	0
Dit	ore	4	H00	Flag	1
Dct	Flag	1	H42	Flag	Y

12.2 SOSTITUZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per prevenire ogni tipo di rischio, la sostituzione deve essere effettuata solamente dal personale di servizio del costruttore oppure da persona esperta.

12.3 SOSTITUZIONE NEON

Sostituire il tubo fluorescente con un tubo fluorescente identico.

Verificare che la potenza del nuovo tubo fluorescente sia identica a quella specificata nell'etichetta applicata sul portalampade.

13. SMALTIMENTO (TECNICO SPECIALIZZATO)

Nei vari Paesi sono in vigore legislazioni differenti, pertanto si devono osservare le prescrizioni imposte dalle leggi e dagli enti preposti dei Paesi ove avviene la demolizione.

In generale bisogna riconsegnare l'apparecchiatura ai centri specializzati per la raccolta/demolizione.

Smontare l'apparecchiatura raggruppando i componenti secondo la loro natura chimica.

I componenti dell'apparecchiatura sono rifiuti assimilabili agli urbani.

Le operazioni di smontaggio devono essere eseguite da personale qualificato.

I materiali impiegati nella costruzione del mobile sono:

- tubo in ferro: barre di trasporto.
- tubo in Alluminio: telaio.
- Lamiera zincata: pannelli di chiusura.
- Acciaio inox: parti interne del mobile.
- poliur. Espanso (isolamento termico)
- rame: circuito frigo.
- PVC: materiale plastico vario.
- Vetro temprato: vetri frontali.

I componenti del circuito di refrigerazione non devono essere tagliati e/o separati, ma devono essere trasferiti integri nei centri specializzati per il recupero del gas refrigerante.



AVVISO

La presente apparecchiatura è soggetta agli obblighi dichiarati nel Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" solo se al momento dell'acquisto è dotata di Unità Condensante incorporata.

Il produttore è obbligato a smaltire all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto, un prodotto equivalente (l'apparecchiatura è equivalente quando il peso dell'apparecchiatura ritirata non è superiore al doppio del peso dell'apparecchiatura consegnata). Le tariffe per eventuali componenti aggiuntivi da smaltire o eccedenze di peso di apparecchiature non equivalenti saranno di concordare di volta in volta.

Ai sensi dell'art. 13 del suddetto decreto, il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



La raccolta differenziata dell'apparecchiatura (se soggetta agli obblighi della direttiva) giunta a fine vita e' organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare EURO'CRYOR al numero 0429-707311 e seguire il sistema che questa ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente

Le informazioni sui materiali utilizzati per la realizzazione del banco possono essere richieste presso l'EURO'CRYOR.

Dichiarazione Rohs

La sottoscritta EURO'CRYOR con sede legale a Solesino Viale delle Industrie n , Padova, Italy dichiara sotto la propria responsabilità che il mobile refrigerato oggetto del presente manuale, munito di unità di refrigerazione incorporata soddisfa i requisiti della direttiva 2002/95/CE (RoHS). Nei materiali impiegati per la realizzazione del mobile, l'eventuale presenza di piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente, bifenil, polibromurati (PBB) e etere di difenile (PBDE) non raggiunge, in peso, lo 0.1%; quella di cadmio non raggiunge in peso lo 0,01%.

14.CONDIZIONI DI GARANZIA

Articolo 5 - Rese

5.1 Fatte salve le condizioni speciali relative alle garanzie, le apparecchiature non potranno essere restituite senza previo consenso scritto di Euro'Cryor. I resi avverranno a rischio dell'acquirente. Le apparecchiature rese senza previo accordo di Euro'Cryor per iscritto saranno tenute a disposizione del cliente, a suo rischio con relativi costi a suo carico.

Articolo 6 – Termini e condizioni standard per la garanzia

6.1. Le apparecchiature riconosciute difettose ed eventuali difetti di fabbricazione o progettazione sono coperti da garanzia, tranne nel caso in cui il processo di fabbricazione o progettazione sia stato specificato dall'acquirente, per un periodo di 12 mesi, a partire dalla consegna delle apparecchiature, restando inteso che gli interventi effettuati sotto garanzia non possono prolungare la durata della stessa.

Fino alla scadenza di questo periodo di garanzia, Euro'Cryor si impegna a sostituire o riparare, a sua discrezione, le apparecchiature riconosciute come difettose dai suoi uffici tecnici.

6.2. Sono escluse da garanzia: (1) la normale usura delle apparecchiature durante il periodo di garanzia, (ii) l'usura o il deterioramento anomali derivanti da negligenza originata da inadeguata supervisione o manutenzione dell'apparecchiatura, o manipolazioni scorrette non attribuibili a Euro'Cryor; (iii) difettosità causate dalla decisione dell'acquirente di effettuare in proprio, o far effettuare, modifiche o riparazioni; (iv) le parti in vetro ed i fluidi refrigeranti non sono coperti da garanzia.

6.3 La società porrà rimedio, mediante rimborso del prezzo totale o parziale (e laddove pertinente, come sconto su una quota del prezzo ancora da saldare), oppure, a sua discrezione, mediante riparazione o sostituzione, ai difetti che emergono durante l'uso normale della merce e dovuti esclusivamente a difetti di progettazione (tranne quando questa è fornita dal o per conto del Cliente), materiali e/o manodopera, purché:

- a) il difetto in questione si sia palesato entro 12 mesi dalla data in cui il Cliente è entrato in possesso della merce, e sia stato prontamente comunicato per iscritto alla società, e
- b) la merce dichiarata difettosa, se richiesto dalla società, sia stata immediatamente restituita a rischio ed a spese del Cliente all'officina della società per l'ispezione, e la società, a suo ragionevole giudizio, la ritenga difettosa esclusivamente a causa di un difetto di progettazione, materiali e/o manodopera; e
- c) non sia stato fatto alcun tentativo da parte del Cliente o di terzi di rimediare ad un difetto prima che la merce sia stata resa per l'ispezione alla società, se questa lo ha richiesto, e
- d) sia stata eseguita la corretta assistenza tecnica e manutenzione della merce e, conformemente alle raccomandazioni della società, non siano stati utilizzati ricambi, componenti e/o accessori diversi da quelle fabbricati o raccomandati dalla Società, e
- e) qualora tale difetto sia dovuto a un guasto di ricambi, componenti, accessori e/o altre parti della merce non fabbricati dalla Società, il cliente avrà diritto, nei confronti della società, soltanto a quei rimedi che la società sarà riuscita ad ottenere dal fabbricante o fornitore pertinente, e
- f) la società non sarà responsabile per:
 - i) danni al vetro o altri materiali dopo che sono stati fissati o posizionati sul posto, o dopo l'apposizione della firma di ricevimento in buone condizioni;
 - ii) danni o difetti di lavorazione o materiali per cause che esulano dal controllo della società, comprendenti:
 - a) piccole imperfezioni del vetro
 - b) imperfezioni causate da scorrette riparazioni o alterazioni da parte di altri
 - c) tubi fluorescenti e/o lampadine

6.4 La responsabilità della società sarà limitata al rimborso del prezzo o alla riparazione o sostituzione della merce come sopra esposto e sarà soggetta all'osservanza da parte del cliente dei termini della precedente parte delle presenti condizioni. Tranne che per tale rimborso, sostituzione o riparazione, la società, i suoi dipendenti ed agenti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità civile nei confronti del cliente o di terzi per danni a persone, perdite o danni materiali di qualsivoglia natura e comunque derivanti o derivati, direttamente o indirettamente, compresi, ma non in via esclusiva, danni alle persone, perdite o danni materiali derivanti da, e/o incidentali a seguito di:

- a) una negligenza della società e/o uno dei suoi dipendenti e/o agenti (salvo che questa negligenza abbia come conseguenza morte o danni alle persone); e/o
- b) prestazioni della società e/o omissione di prestazioni e/o inadempienza ad uno dei suoi obblighi, espressamente indicati o impliciti ai sensi del contratto e/o altrimenti; e/o
- c) fornitura, installazione, riparazione e/o manutenzione di qualsivoglia bene e/o
- d) un difetto relativo a qualsivoglia bene;
- e) un consiglio dato e/o dichiarazione fatta dalla società, o per suo conto, riguardo alla natura, qualità, specifiche, progettazione, prestazioni, utilizzatori e/o installazione di qualsivoglia bene.

6.5 I termini di queste condizioni annullano e sostituiscono tutte le condizioni, garanzie, dichiarazioni, affermazioni, responsabilità ed altri termini di qualsivoglia natura implicite in leggi e statuti e/o altrove, i quali saranno tutti esclusi nella misura ammessa dalla legge, e la società, in relazione alla merce, non avrà verso il cliente alcun obbligo,

extracontrattuale o contrattuale, e derivante da una negligenza della società e/o suoi dipendenti e/o agenti (sia ai sensi del contratto che di un qualsiasi altro contratto) diverso dagli obblighi espressamente esposti in questi condizioni o in qualsiasi altro documento espressamente inserito per iscritto nel contratto. Di conseguenza, spetterà al Cliente assicurarsi contro la responsabilità civile derivante dall'uso della merce.

- 6.6 Per quanto a conoscenza e buona fede della società, ed in assenza di un idoneo codice di condotta, i modelli e prodotti della società, se utilizzati correttamente, sono conformi ai requisiti della legge italiana in materia di salute e sicurezza sul lavoro ed a tutte le modifiche o integrazioni della stessa e dei suoi regolamenti applicativi, e qualsiasi integrazione e/o modifica di tali modelli e/o prodotti che derivi dai requisiti della legge italiana, sarà a carico del Cliente come costo supplementare, e la Società non sarà soggetta a responsabilità alcuna per il mancato rispetto di alcun requisito, prescritto da leggi, regolamenti, prescrizioni locali o altre di qualsivoglia natura, che influisca sulla costruzione, installazione e/o funzionamento di una merce o di qualsiasi altra merce fornita dalla società, né sul rilascio di qualsiasi necessaria approvazione o approvazioni.



Via dell'Industria
35047 Solesino (PD) ITALY
Tel. 0429.707311
Fax 0429.706000
http: \\www.eurocryor.it
e-mail: commercialeitalia@eurocryor.it
e-mail: export@eurocryor.it

